



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

180214280
5008928001
18177

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

19401831

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

18.01.2019

8 Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°			
412	550003963901	VKV		2019/294959			
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24		
by forwarder	X	see below	59739-59740	brutto gross brut	184,00	netto net net	130,00
25 Versandanzeige Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	14248		
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité			

1 9009069660 92135101 8.400,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	1.680,00
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	6.720,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	2	
3215	Getrag KLT 3215	50	168,00

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 21/01/2019
Firma:

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN: DE96 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADEFFXXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Onghenb * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordre

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Vojka Papst GmbH Sternstraße 1, 63075 Offenbach Tel.: +49 69 907 564 51 OF. VP. 4000																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros																																																
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			8 Art der Verpackung Mode d'emballage																																																
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			10 Statistiknummer No. statistique																																																
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			12 Umfang in m³ Cubage m³																																																
CMR																																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 50%;">Fracht Prix de transport</td><td style="width: 50%;"></td></tr><tr><td>Ermäßigungen Réductions</td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme Solde</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge Suppléments</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren Frais accessoires</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges Divers</td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td><td></td></tr></table>				Fracht Prix de transport		Ermäßigungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																	
Fracht Prix de transport																																																			
Ermäßigungen Réductions																																																			
Zwischensumme Solde																																																			
Zuschläge Suppléments																																																			
Nebengebühren Frais accessoires																																																			
Sonstiges Divers																																																			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																																			
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Établie à																																																	
22 KACO GmbH & Co. KG Postfach 2361 74013 Heilbronn Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Vojka Papst GmbH Sternstraße 1, 63075 Offenbach Tel.: +49 69 907 564 51 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date																																															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 33%;">von</td><td style="width: 33%;">bis</td><td style="width: 33%;">km</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>		von	bis	km				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th><th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th></tr><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th></th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th></th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch		Art	Anzahl	Kein Tausch		Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																	
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																															
Art	Anzahl	Kein Tausch		Art	Anzahl	Kein Tausch																																													
Euro-Palette				Euro-Palette																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																																																	
28 Benutzte Gen.-Nr. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 33%;">Kfz</td><td style="width: 33%;">Anhängers</td><td style="width: 33%;">Nutzlast in kg</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Kfz	Anhängers	Nutzlast in kg				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 33%;">National</td><td style="width: 33%;">Bilateral</td><td style="width: 33%;">EG</td><td style="width: 33%;">CEMT</td></tr><tr><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>				National	Bilateral	EG	CEMT	☐	☐	☐	☐																																
Kfz	Anhängers	Nutzlast in kg																																																	
National	Bilateral	EG	CEMT																																																
☐	☐	☐	☐																																																



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130 1496 Sandra Kern email: Sandra.Kern@kaco.de

LANDVERKEHR

18.01.2019

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

wir sandten Ihnen am:

durch :

Ref.-Nr.: 2019 / 633978

Markierung: KACO 59739,59740,59742

Anzahl und Verpackung: 3 PALLETS (MEASUREMENT: 1 / 60 X 80 X 85 CM
1 / 60 X 80 X 50 CM)

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 230,00 kg / netto 156,00 kg

Rechnungswert: € 7.942,49

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
BREITE SEITE 3 / HALLE 1
74889 SINSHEIM

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am

KFZ-Zeichen OF VR 4000

Name MATEIA

Übernahmebestätigung des Fahrers:

Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift